



Nuestra visión: *Una congregación adorando y sirviendo en dos idiomas*

Nuestra misión: *Somos el corazón, las manos y los pies de Jesús: dando la bienvenida a todos para la adoración y sirviendo a los necesitados para la gloria de Dios*

Himno de Entrada

Juntos como Hermanos

FC 530

Palabra de Dios

LOC 277

Kyrie

FC 4

La Colecta

Omnipotente Dios, cuyo bendito Hijo fue llevado por el Espíritu para ser tentado por Satanás: Apresúrate a socorrer a los que somos atacados por múltiples tentaciones; y así como tú conoces las flaquezas de cada uno de nosotros, haz que cada uno te halle poderoso para salvar; por Jesucristo tu Hijo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. **Amén.**

Primera Lectura *Deuteronomio 26:1–11*

Lectura del libro del Deuteronomio

Moisés dijo al pueblo: «Cuando hayas entrado en la tierra que el Señor tu Dios te va a dar en propiedad, y te hayas establecido en ella, tomarás los primeros frutos de la cosecha que te dé la tierra, y los llevarás en una cesta al lugar que el Señor tu Dios haya escogido como residencia de su nombre. Allí te presentarás al sacerdote en funciones, y le dirás: “Yo declaro hoy, ante el Señor mi Dios, que ya he entrado en el país que el Señor juró a nuestros antepasados que nos

daría.” El sacerdote tomará la cesta que tú le entregues, y la pondrá ante el altar del Señor tu Dios; entonces pronunciarás ante el Señor tu Dios la siguiente declaración:

»“Mis antepasados fueron un pequeño grupo de arameos errantes, que emigraron a Egipto y se quedaron a vivir allí, convirtiéndose después en una nación grande, poderosa y numerosa. Pero los egipcios nos maltrataron, nos oprimieron y nos hicieron sufrir cruel esclavitud. Entonces pedimos al Señor y Dios de nuestros padres que nos ayudara, y él escuchó nuestras súplicas, y vio la miseria, los trabajos y la opresión de que éramos víctimas; desplegó su gran poder y, en medio de un gran terror y de acontecimientos extraordinarios, nos sacó de Egipto y nos trajo a este lugar, y nos dio esta tierra donde la leche y la miel corren como el agua. Por eso traigo ahora los primeros frutos de la tierra que el Señor me ha dado.”

»En seguida pondrás la cesta delante del Señor tu Dios y te arrodillarás en su presencia. Después harás fiesta por todos los bienes que el Señor tu Dios te ha dado a ti y a tu familia. También se unirán a tu alegría los levitas y los extranjeros que vivan entre ustedes.»

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Salmo 91:1–2, 9–16 *Qui habitat*

- 1 El que habita al abrigo del Altísimo, * **mora bajo la sombra del Omnipotente.**
- 2 Dirá al Señor: “Refugio mío y castillo mío, * **mi Dios, en quien confío”.**
- 9 Porque hiciste del Señor tu refugio, * **del Altísimo, tu habitación,**
- 10 No te sobrevendrá mal alguno, * **ni plaga tocará tu morada.**
- 11 Pues a sus ángeles mandará cerca de ti, * **que te guarden en todos tus caminos.**
- 12 En las manos te llevarán, * **para que tu pie no tropiece en piedra.**
- 13 Sobre el león y el áspid pisarás; * **hollarás al cachorro del león y a la serpiente.**
- 14 “Por cuanto ha hecho pacto de amor conmigo, yo lo libraré; * **lo protegeré, por cuanto ha conocido mi Nombre.**
- 15 Me invocará, y yo le responderé; * **con él estaré en la angustia; lo libraré, y le glorificaré.**
- 16 Lo saciaré de largos días, * **y le mostraré mi salvación”.**

La Epístola Romanos 10:8b–13

Lectura de la carta de San Pablo a los Romanos

«La palabra está cerca de ti, en tu boca y en tu corazón.» Esta palabra es el mensaje de fe que predicamos. Si con tu boca reconoces a Jesús como Señor, y con tu corazón crees que Dios lo resucitó, alcanzarás la salvación. Pues con el corazón se cree para alcanzar la justicia, y con la boca se reconoce a Jesucristo para alcanzar la salvación.

La Escritura dice: «El que confíe en él, no quedará defraudado.» No hay diferencia entre los judíos y los no judíos; pues el mismo Señor es Señor de todos, y da con abundancia a todos los que lo invocan. Porque esto es lo que dice: «Todos los que invoquen el nombre del Señor, alcanzarán la salvación.»

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Himno del Evangelio

Alaben al Señor

FC 28

El Evangelio San Lucas 4:1-13



Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Lucas

¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Jesús, lleno del Espíritu Santo, volvió del río Jordán, y el Espíritu lo llevó al desierto. Allí estuvo cuarenta días, y el diablo lo puso a prueba. No comió nada durante esos días, así que después sintió hambre. El diablo entonces le dijo: —Si de veras eres Hijo de Dios, ordena a esta piedra que se convierta en pan. Jesús le contestó: —La Escritura dice: “No sólo de pan vivirá el hombre.” Luego el diablo lo levantó y, mostrándole en un momento todos los países del mundo, le dijo: —Yo te daré todo este poder y la grandeza de estos países. Porque yo lo he recibido, y se lo daré al que quiera dárselo. Si te arrodillas y me adoras, todo será tuyo.

Jesús le contestó: —La Escritura dice: “Adora al Señor tu Dios, y sírvele sólo a él.” Después el diablo lo llevó a la ciudad de Jerusalén, lo subió a la parte más alta del templo y le dijo: —Si de veras eres Hijo de Dios, tírate abajo desde aquí; porque la Escritura dice: “Dios mandará que sus ángeles te cuiden y te protejan. Te levantarán con sus manos, para que no tropieces con piedra alguna.” Jesús le contestó: —También dice la Escritura: “No pongas a prueba al Señor tu Dios.” Cuando ya el diablo no encontró otra forma de poner a prueba a Jesús, se alejó de él por algún tiempo.

El Evangelio del Señor. **Te alabamos, Cristo Señor.**

Homilía		Rev Troy Mendez
El Credo Niceno		LOC 280
Oración de los Fieles Fórmula III		LOC 309
Favor de añadir sus peticiones aquí para la salud de sus seres amados; y por el descanso de las almas de sus amados fallecidos.		
Confesión de Pecado		LOC 282
Absolución		LOC 283
La Paz		LOC 283
Los anuncios		
Oraciones y Bendiciones:	Cumpleaños [721], Viajes [722] y Aniversarios [366]	
Himno del Ofertorio	<i>Llevemos al Señor el Vino y el Pan</i>	FC 558

Santa Comunión

Plegaria Eucarística B		LOC 289-292
Santo	<i>Santo, Santo, Santo</i>	LOC 284
Por tanto, proclamamos el misterio de la fe:		
Cristo ha muerto. Cristo ha resucitado. Cristo volverá.		
Siguiendo la enseñanza de nuestro Salvador, cantemos: Padre nuestro		LOC 286
Fracción del Pan	<i>Cordero: Dios está aquí</i>	
Comunión - <i>Todos cristianos de cualquiera denominación son bienvenidos a comulgar</i>		
Himno de la Comunión	<i>Racimo y Trigal</i>	FC 580
Oración Postcomunión Bendición del Pueblo		LOC 288
Himno de Salida	<i>En Ti Confío</i>	FC 674
Despedida		

Los Líderes

Bernabé Aguirre, María Salgado, Carmen y Rey Borda, Miguel López y
 Elvira Vásquez - Los Lectores
 María Salgado - El Credo Niceno y Las Oraciones del Pueblo
 Arturo e Isabel Jaramillo y Bill Lynn - Los Músicos

<p><u>Junta Parroquial-Oficiales</u> Jane Cooley - Guardián Mayor Bill Masters - Guardián Menor Richard Camp - Tesorero Diane Plein - Secretaria</p>	<p><u>Junta Parroquial-Miembros</u> Chinenye Anako- Carmen Borda Marva Martinez - María Salgado Mike Sock - Dick Young</p>
---	--

<p><u>Los Empleados</u></p>	
<p>Rev. Gerardo Brambila - Rector Arturo Jaramillo - Sacristán</p>	<p>Cathy Sheredy - Asistente administrativa Don Palm - Music Director (Inglés) Arturo Jaramillo - Director de la música</p>

Los anuncios para el 9 de Marzo de 2025

Concierto de Sonoran Sounds: Este grupo dará concierto en San Cristóbal **el domingo 16 de Marzo a las 3 de la tarde.** Es gratis y aceptan donaciones. La comunidad está invitada con la parroquia. Habrá una variedad de canciones.

Estudio bíblico para hombres: Una de las mejores maneras de conectarnos y crecer en nuestra comunidad de la iglesia es a través de grupos pequeños. Uno de ellos es donde podemos estudiar la palabra de Dios juntos y apoyarnos en nuestro camino de fe. El Estudio Bíblico para hombres se lleva a cabo **los lunes a las 10 de la mañana en el salón parroquial.** Vengan y únanse a la confraternidad.

Alerta de estafa: Varias personas han recibido llamadas telefónicas de alguien que se hace pasar por el padre Gerardo y pide ayuda para pacientes con cáncer. El padre Gerardo NUNCA les pidiera esto a ninguno de ustedes. Chase Bank también ha denunciado a estafadores que solicitan el pago a Zelle o Wires. No haga caso a estas personas.

Oración de la mañana por Zoom los miércoles a las 10:15. Si le gusta la oración de la mañana pero no puede ir a la iglesia por cualquier razón, puede estar con nosotros en Zoom los miércoles entre las 10:15 y las 10:45. Para obtener más información puede comunicarse con Patty Emanuelson, Mona Guarino o Beth Mayhew (602-435-5272). ¡Esperamos verle!

¡Colecta de Alimentos! El próximo domingo es para los productos de higiene personal como champú, jabón, etc. Por favor, traiga lo que puedan. También puede donar en efectivo. ¡Muchas gracias por su generosidad!

La librería: Ha recibido muchos libros y rompecabezas últimamente. A ver si hay algo que le interesa.

Incendios Forestales en el Sur de California: Los fuertes vientos y las condiciones de sequía se combinaron para acelerar el crecimiento de los incendios forestales que han destruido muchas comunidades: las iglesias, viviendas y los lugares de negocios. Las evacuaciones han afectado a cientos de miles de personas. La organización Episcopal Relief y Development está colaborando para apoyar a las personas afectadas. Por favor ora por todas las personas afectadas y contribuya al Fondo de Respuesta a Incendios Forestales. Para contribuir directamente: www.episcopalrelief.org .

Campaña de generosidad: Nuestra campaña de generosidad sigue. **Si usted aún no ha hecho su promesa, aun es tiempo, por favor haga su promesa, puede entregarla en cualquier momento.** Si tiene preguntas, comuníquese con Padre Gerardo o Beth Mayhew

Les agradecemos muchísimo a las siguientes personas por haber hecho su promesa para 2025: Bernabe Aguirre y Maria Salgado * Dorothy Anako * Chinenye Anako * Ken y Pamela Anako * Jim y Susan Barnette * Carmen y Rey Borda * Fr Gerardo Brambila * Janet Cairo * Clive Chancey * Jane Cooley * Sallie Crill * Tad Daughters * María y José Del Toro * Carole y Dudley Dickey * Patty Emanuelson * Trinidad D y Trinidad A Fabela * Barbara Fabre * Al y Bonnie Franco * Kathryn Frantz * La familia García Pérez * Mona Guarino * Wilma Hammond * JP Harrison * Marilyn Hunter * Ron y Barb Jackson * Arturo e Isabel Jaramillo * Ruth Jones * Barbara Kimball * Leona Lindvall * Bill Lynn * Miguel López y Elvira Vásquez * Zeferino y María Maciel * Marva Martinez * Bill y Carol Masters * Beth Mayhew * Joanne Mola * Don Palm * Diane Plein * Charles Powley * Charlotte Powley * Feliciana Reyes * Betty Roddy * Michael Rowe * Frank y Sue Schlichting * Mike y Judi Soock * Connie Stresing * Gail y Michael Tetrick * Kelly Thomas * Anna Van Scoter * Barbara Welsh * Lisa Wolford * Dick y Janet Young * Katy Young

También les agradecemos a las personas quienes entregaron el formulario de tiempo y talentos. Al compartir nuestro tiempo y talentos podemos lograr mucho más:

Dorothy Anako, Janet Cairo, Kathryn Frantz, JP Harrison, Barbara Jackson, Barbara Kimball, Leona Lindvall, Marva Martinez, Beth Mayhew, Diane Plein, Betty Roddy, Judi Soock, Mike Soock, Anna Van Scoter y Barbara Welsh.

Información mensual

	3 de Marzo	Total de Marzo	Total Anual
--	------------	----------------	-------------

La Tiendita	\$425.00	\$425.00	\$3,086.30
La Librería	\$75.00	\$75.00	\$608.15

Las Donaciones de Alimentos a Valley View

	3 de Marzo	2025 Totales
Peso	281 lbs	508 lbs.
Dólares		\$200.

Lista de oración de esta semana

Juan Gabriel Aleman * Emmanuel Anako * Isaac Anako * Noc Anako * Stella Ardire * Susana Avila * Jim y Sue Barnette * Viviana Brambila * Judy Broeder * Kia Browning * Jan Browning * Tom Camper * John Card * Clive Chancey * Agnes Chukwudozie * Claudio * Judy y padre Brian Couvillion * Gale y Arthur Farinas * Isaiah Garcia * Ann Gay * Cathy Gustin * Gary Gustin * Michael Heap * Marilyn Hunter * Annamarie Jett * Jacob "JJ" Johnson (Sister Cheryl's son) * Julie Jones * Theresa Jones * Ruth Jones * Judith * Dorothy Lafferty y nieto Andrew * Gene Lapham * Rosa Madrid y la familia * Christina Mason * Larry Mayper * Shawn Mirigian * Joanne Mola * Mr. Monata * Bryan Nance * Ranulfo Orozco Reyes * Paul y Paula * Joanne Porter * Audrey y Christopher Price * Ramon * Rick y Robbie * Joe Rosolek * Javier Sanchez * Socorro Sanchez * Sebastian * Charles Jay Smith y familia * Eunice Uzokwulu * Anna Van Scoter * Victoria

Para los que han muerto

María Payan * Aubriana Exner * Ranulfo Orozco * Lois Jones

¡Feliz cumpleaños de Marzo!

Lili Valenzuela Vidal * Kabrina Slaten * Carmen García Zepeda * Francisco Aguilar * Jocelyn Valles * William Alburez Fabian Jr * Dasyre Roddy * Wilma Hammond * Ashleigh Johnson * Jason Luna Guerrero

¡Feliz aniversario de Marzo!

Verónica Sánchez y Aurelio Valles

¡Contáctenos!

¿Conoce a alguien que se beneficiaría de la oración? ¡Contáctenos! ¿Quiere más información sobre algo que leíste en los anuncios? ¡Contáctenos! ¿Tiene una idea para el compañerismo o la recaudación de fondos? ¡Contáctenos! ¿Tal vez le gustaría hablar con Padre Gerardo? ¡Contáctenos! ¿Tiene una emergencia pastoral (hospitalización, accidente, problemas familiares, algo similar)? ¡Contáctenos! ¡Hay mucha información en el mensaje grabado! ¡Y también puede dejar uno! Si lo necesita, llame directamente al Padre Gerardo 602-405-4588. La oficina: 623-972-1100.